

# VITO

## PRO POWER



### **VIPL6**

**PT** PLAINA ELÉTRICA

**ES** CEPILLO ELECTRICO PARA MADERA

**EN** ELECTRIC PLANER

**FR** RABOT ÉLECTRIQUE

**MANUAL DE  
INSTRUÇÕES**  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI

## ÍNDICE

### PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....4

INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO .....6

Geral .....6

Segurança elétrica .....6

Antes de começar a trabalhar .....7

Durante o trabalho .....7

Manutenção e limpeza .....8

Assistência Técnica .....8

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM .....9

Montagem e substituição das lâminas de corte .....9

Montagem da guia paralela .....9

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO .....9

Regulação da profundidade de corte .....10

Regulação da guia paralela .....10

Arranque e paragem da plaina .....10

Chanfrar arestas .....10

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA .....11

Substituição das escovas de carvão .....11

Afiar as lâminas de corte .....11

Limpeza e armazenamento .....11

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE .....11

APOIO AO CLIENTE .....11

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 12

CERTIFICADO DE GARANTIA .....13

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....13

### ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE .....14

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN .....16

General .....16

Seguridad eléctrica .....16

Antes de empezar a trabajar .....17

Durante el trabajo .....17

Mantenimiento y limpieza .....18

Asistencia técnica .....18

INSTRUCCIONES DE MONTAJE .....19

Montaje y cambio de las cuchillas .....19

Tope paralelo .....19

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....19

Ajuste de la profundidad de corte .....20

Ajuste del tope paralelo .....20

Arranque y parada .....20

Biselado de bordes .....20

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA .....21

Cambio de las escobillas de carbón .....21

Afiar las cuchillas .....21

Limpeza y almacenamiento .....21

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE .....21

ATENCIÓN AL CLIENTE .....21

PREGUNTAS FRECUENTES/ RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 22

CERTIFICADO DE GARANTÍA .....23

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....23

### EN

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT .. 24

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS .....26

General .....26

Electrical safety instructions .....26

Before you start operating .....27

While operating .....27

Maintenance and cleaning .....28

Technical Assistance .....28

ASSEMBLY INSTRUCTIONS .....29

Installing and changing blades .....29

Parallel guide .....29

OPERATING INSTRUCTIONS .....29

Setting the cutting depth .....	30	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	41
Adjusting the parallel guide .....	30	Remplacement des balais de charbon .....	41
Start and stop .....	30	Affûtage des lames .....	41
Chamfering edges .....	30	Nettoyage et stockage .....	41
MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS .....	31	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	41
Replacing the carbon brushes .....	31	SERVICE CLIENT .....	41
Sharpening the blades .....	31	FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE .....	42
Cleaning and storage .....	31	CERTIFICAT DE GARANTIE .....	43
ENVIRONMENTAL POLICY .....	31	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	43
CUSTOMER SERVICE .....	31	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....	44
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING ...	32		
WARRANTY CERTIFICATE .....	33		
DECLARATION OF CONFORMITY .....	33		

## FR

DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	34
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION .....	36
Règles générales .....	36
Sécurité électrique .....	36
Avant de commencer à travailler .....	37
Au cours du travail .....	37
Entretien et nettoyage .....	38
INSTRUCTIONS DE MONTAGE .....	39
Installation et remplacement des lames .....	39
Guide parallèle .....	39
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	39
Réglage de la profondeur de coupe .....	40
Réglage du guide parallèle .....	40
Démarrage et arrêt du rabot .....	40
Chanfreinage des bords .....	40


## DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

PLAINA ELÉTRICA 600W – VIPL6



Lista de Componentes	
1	Guia paralela
2	Encaixe para guia paralela
3	Parafuso de fixação da guia paralela
4	Manipulo de ajuste da profundidade do corte
5	Botão de bloqueio/desbloqueio do interruptor "ON/OFF"
6	Pega
7	Cabo de alimentação
8	Interruptor "ON/OFF"
9	Saída de pó e aparas
10	Tampa de acesso às escovas

Conteúdo da Embalagem	
1	Plaina elétrica VIPL6
1	Guia paralela
1	Chave de aperto
1	Kit para afiar lâminas de corte
1	Manual de instruções

Especificações Técnicas	
Tensão nominal [V]:	230 V AC 50 Hz
Potência nominal [W]:	600
Velocidade de rotação em vazio [rpm]:	15000
Largura de corte máxima [mm]:	82
Profundidade do corte máxima [mm]:	2
Nível de potência sonora ( $L_{WA}$ ) [dB (A)]:	97
Classe de isolamento:	II / 
Peso do produto [Kg]:	2.5
Dimensões do produto [mm]:	285 x 160 x 160

### Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Perigo de corte.



Duplo Isolamento



Respeite a distância de segurança.





Embalagem de material reciclado.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

## INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

### Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.


 A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado pode resultar em situações perigosas.


Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de lâminas autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.


Poderá obter informações sobre as lâminas autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

### Segurança elétrica

 A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma EN 60745, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos ou com o cabo de alimentação da ferramenta durante a utilização.

 Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

 A tensão de alimentação deve coincidir com as especificações técnicas da ferramenta elétrica. Mantenha a tensão entre  $\pm 5\%$  do valor nominal. Não utilize a ferramenta em locais onde a tensão de alimentação não é estável.

O cabo de alimentação da ferramenta elétrica deve ser ligado, através de uma ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial e ligação à terra.

Se o local de trabalho for extremamente quente, húmido ou com elevada concentração de pó, o circuito da tomada de alimentação deve estar protegido com um disjuntor (30 mA), para garantir a segurança do utilizador.

Não exponha as ferramentas elétricas à chuva, nem as utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar a ferramenta da tomada. Cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha, afastados de fontes de calor, óleo, objetos cortantes e de acessórios rotativos. Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação, se estiver danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado, não é permitido repará-lo.

Nunca modifique a ficha do cabo de alimentação e utilize tomada compatível com a ficha. Não use nenhum tipo de adaptador.

A utilização de extensões, para ligação do cabo de alimentação, não é recomendada. No entanto, caso utilize uma extensão, deve ter alguns cuidados, tais como:

- Se utilizar a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões adequadas para uso exterior. A utilização de uma extensão adequada diminui o risco de choque elétrico;
- Utilize apenas extensões, fichas e tomadas com ligação ou contacto de terra;
- A secção dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e com características iguais ou superiores às características do cabo de alimentação da ferramenta elétrica;
- Não utilize extensões danificadas. Examine as extensões antes de utilizar e substitua caso seja necessário;
- Desligue sempre a extensão da tomada antes de remover a ficha da ferramenta elétrica;
- Quando a extensão é em forma de bobina, desenrole o cabo na totalidade.

### Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se as lâminas estão montadas corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua as lâminas. Nunca utilize lâminas empenadas, deformadas ou com qualquer outro dano;
- Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor "ON/OFF" esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;
- Remover qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave presa nos acessórios rotativos pode resultar em ferimentos.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

### Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- Durante a utilização da ferramenta, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure a ferramenta firmemente, para garantir o funcionamento contínuo e suportar situações inesperadas;
- Caso as lâminas de corte fiquem bloqueadas, largue imediatamente o interruptor "ON/OFF" e mantenha a plaina imóvel na peça de trabalho até o acessório rotativo parar completamente;
- Para evitar o deslocamento ou projeção da peça de trabalho, utilize dispositivos de fixação ou uma bancada para garantir que efetua o trabalho em segurança. Coloque e mantenha a peça de trabalho na posição correta e bem fixa;
- Nunca pouse a ferramenta antes do acessório rotativo estar totalmente parado. O acessório rotativo pode entrar em contato com a superfície de apoio, fazendo-o perder o controle sobre a ferramenta;
- As lâminas de corte podem ficar demasiado quentes durante a operação. Evite tocar-lhes, podem provocar queimaduras;
- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;
- Evite utilizar a ferramenta em superfícies revestidas com tintas que contenham chumbo ou outros materiais prejudiciais à saúde. Existem determinados tipos de pó (carvalho e faia) que são classificados como substâncias cancerígenas quando têm aditivos para acondicionamento de madeira. O contato ou a inalação da poeira podem causar alergias reações e/ou doenças respiratórias.

## Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas lâminas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

## Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.



## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

### Montagem e substituição das lâminas de corte



Utilize luvas de proteção durante a substituição das lâminas de corte.



As lâminas devem ser afiadas ou substituídas sempre em simultâneo. Caso contrário, existirá um desequilíbrio que provocará vibrações e diminuirá a longevidade da ferramenta.

1. Coloque a plaina com a base de apoio virada para cima;
2. Rode o acessório rotativo até visualizar os parafusos de fixação de uma das lâminas;
3. Desaperte e retire os parafusos de fixação da lâmina;
4. Retire a chapa de fixação da lâmina para fora;
5. Retire a lâmina e afie-a;
6. Ajuste o regulador de posição da lâmina de acordo com o desgaste efetuado na lâmina. Assim garante a profundidade de corte definida nas especificações técnicas da plaina;
7. Coloque a lâmina no acessório rotativo. Faça coincidir o regulador de posição e as furações da lâmina no entalhe e nas furações do acessório rotativo, respetivamente;
8. Coloque a chapa de fixação das lâminas e aperte os parafusos de fixação;
9. Rode o acessório rotativo 180° e repita o procedimento para a outra lâmina.



Após a montagem das lâminas e antes de utilizar a ferramenta numa peça, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas lâminas de corte ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis se movem suavemente e sem ruídos anormais.

### Montagem da guia paralela

1. Desaperte o parafuso de fixação (3);
2. Insira a guia paralela (1) na furação e aperte o parafuso (3).



A guia paralela pode ser montada em ambos os lados da plaina.

## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

A ferramenta foi concebida para desbastar materiais de madeira (como vigas e tábuas), efetuar entalhes ou chanfrar arestas.

Quando trabalha com a plaina, deve ter em consideração alguns procedimentos de utilização:

- Garanta sempre que a plaina está desligada antes de ligar o cabo de alimentação e durante o transporte. Se tiver o interruptor “ON/OFF” pressionado quando liga o cabo de alimentação ou transporta a plaina, podem ocorrer acidentes e ferimentos no utilizador;
- Nunca segure com as mãos uma peça que estiver a trabalhar, nem a apoie nas pernas. Fixe a peça de trabalho numa plataforma estável e completamente imobilizada;
- Segure a ferramenta com as duas mãos, uma na pega e outra no manípulo de ajuste da profundidade do corte;
- Garanta que a proteção das lâminas está sempre colocada durante a operação de corte;
- Garanta que não existem obstruções na superfície a trabalhar;
- Nunca utilize a plaina em peças metálicas ou peças de madeira com pregos, parafusos ou outros objetos metálicos. Remova os objetos metálicos da peça a trabalhar antes da utilização da plaina;
- Não aplique demasiada pressão na plaina contra a peça/objeto a trabalhar, o peso da plaina efetua a pressão suficiente. Caso a velocidade diminua abruptamente, a pressão deve ser diminuída imediatamente;
- Mantenha a plaina em movimento constante durante a operação;
- Utilize sempre lâminas afiadas e em bom estado. Substitua de imediato as lâminas gastas, danificadas ou empenadas;
- Nunca ligue a plaina quando a lâmina estiver em contato com a peça de trabalho. Só deve encostar a lâmina de corte na peça após ser atingida a velocidade de rotação máxima;
- Não utilize a plaina se existirem panos, tecidos, cabos, fios ou objetos semelhantes na zona de trabalho;
- Não incline a plaina, assim evita marcas de aplainamento indesejadas;
- Mova a plaina na direção das fibras da madeira;
- Depois de desligar a plaina, o acessório rotativo irá continuar em movimento durante um curto período de tempo. Nunca pouse a plaina antes do acessório rotativo estar completamente parado.

## Regulação da profundidade de corte

A profundidade de corte pode ser regulada entre 0 – 2 mm.

1. Rode o manipulador de ajuste da profundidade de corte (4) de acordo com a profundidade pretendida.



No início de trabalho, selecione sempre uma profundidade de corte pequena e teste na peça de trabalho. Repita o procedimento até atingir a profundidade pretendida.

## Regulação da guia paralela

A guia paralela é utilizada para garantir a execução de um desbaste paralelo à extremidade (borda) da peça de trabalho. A largura de corte pode ser regulada entre 0 – 82 mm.

1. Desaperte o parafuso de fixação da guia paralela (3);
2. Ajuste a guia de acordo com a largura de corte pretendida;
3. Aperte o parafuso de fixação.

## Arranque e paragem da plaina

1. Apoie a placa frontal da base de apoio sobre a peça de trabalho;
2. Pressione o botão de bloqueio/desbloqueio (5) e o interruptor “ON/OFF” (8) em simultâneo; Caso não pressione o botão de bloqueio/desbloqueio o interruptor “ON/OFF” mantém-se bloqueado.
3. Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima;
4. Empurre a plaina no sentido da peça de trabalho de forma contínua e suave, sempre com a guia paralela (1) encostada na extremidade da peça de trabalho;
5. Para desligar a plaina levante-a da superfície da peça de trabalho e liberte o interruptor “ON/OFF”.



Garanta que as lâminas não estão em contato com a peça de trabalho antes de ligar o interruptor “ON/OFF”.

## Chanfrar arestas

A placa frontal da base de apoio tem uma ranhura em V que permite chanfrar arestas.

1. Selecione a profundidade de corte pretendida no manipulador de ajuste (4);
2. Apoie a ranhura em V na aresta que pretende chanfrar;
3. Pressione o botão de bloqueio/desbloqueio (5) e o interruptor “ON/OFF” (8) em simultâneo;

Caso não pressione o botão de bloqueio/desbloqueio o interruptor “ON/OFF” mantém-se bloqueado.

4. Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima;
5. Empurre a plaina no sentido da peça de trabalho de forma contínua;
6. Para desligar a plaina levante-a da superfície da peça de trabalho e liberte o interruptor “ON/OFF”.



Antes de chanfrar a aresta da peça de trabalho, efetue um teste de profundidade na aresta dum pedaço de madeira.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, desligue a plaina e retire o cabo de alimentação da tomada. Aguarde que o acessório rotativo pare completamente.

A plaina não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

Mantenha as lâminas de corte sempre limpas e afiadas. As lâminas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, emperram com menos frequência, controlam-se com maior facilidade e permitem maior eficiência durante a utilização da plaina.

Mantenha o acessório rotativo e a base de apoio das lâminas sempre limpos de modo a garantir a precisão do corte.

### Substituição das escovas de carvão


O motor não ligará quando as escovas estiverem gastas. As escovas devem ser substituídas atempadamente, caso contrário irá ocorrer um contato imperfeito entre as escovas e o comutador, podendo originar faíscas e provocar danos na plaina. As duas escovas devem ser substituídas ao mesmo tempo por duas escovas com características iguais.

1. Desaperte o parafuso do bocal de saída de pó e aparas (9);
2. Retire o bocal de modo a ter acesso às tampas de fixação das escovas (10);
3. Desaperte e retire as tampas de fixação das escovas de carvão (10);
4. Retire as escovas gastas;
5. Coloque as escovas novas;
6. Coloque e aperte as tampas de fixação das escovas;
7. Coloque o bocal e aperte o parafuso.

### Afiar as lâminas de corte

As lâminas de corte podem ser afiadas numa esmeriladora ou numa pedra de afiar. Caso as imperfeições ou o desgaste sejam grandes deve utilizar a esmeriladora antes da pedra de afiar.

1. Retire as lâminas da plaina e coloque no kit para afiar lâminas fornecido com a máquina;
2. Afie as lâminas numa esmeriladora com disco de grão fino;
3. Após o afiamento da lâmina no disco da esmeriladora, utilize a lâmina de afiar para obter um acabamento e gume mais finos.

 Garanta que as lâminas no fim da operação de afiamento, têm o mesmo comprimento e o mesmo ângulo.

## Limpeza e armazenamento

Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes da plaina e esvazie o saco de recolha. Limpe a plaina com um pano limpo e húmido ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.

A ferramenta e as respetivas aberturas de ventilação devem ser mantidas limpas para evitar o sobreaquecimento do motor. Limpe regularmente as aberturas de ventilação ou sempre que fiquem obstruídas.

O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Armazenamento

Sempre que não estiver em uso, guarde a plaina num local seco, limpo, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Podem obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

## APOIO AO CLIENTE

Tel.: +351 256 248 824 / 256 331 080

E-mail: [sac.portugal@centrallobao.pt](mailto:sac.portugal@centrallobao.pt) / [sat@centrallobao.pt](mailto:sat@centrallobao.pt)

Site: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

## PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>A plaina não liga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tensão de alimentação inexistente;</li> <li>• As escovas estão gastas;</li> <li>• Interruptor "ON/OFF" com defeito;</li> <li>• Motor elétrico com avaria;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o cabo de alimentação, ficha de ligação, tomada e disjuntor de proteção;</li> <li>• Substituir as escovas;</li> <li>• Consultar assistência técnica;</li> <li>• Consultar assistência técnica;</li> </ul>
<p>O interruptor "ON/OFF" está bloqueado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Botão de bloqueio/desbloqueio do interruptor "ON/OFF" não está pressionado;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressionar o botão de bloqueio/desbloqueio do interruptor "ON/OFF";</li> </ul>
<p>A qualidade do corte é fraca:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• As lâminas não estão afiadas;</li> <li>• As lâminas estão montadas incorretamente;</li> <li>• A pressão na plaina é demasiado alta;</li> <li>• A velocidade de corte não está ajustada ao tipo de material da peça de trabalho;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afiar as lâminas;</li> <li>• Garantir que as lâminas estão montadas corretamente;</li> <li>• Diminuir a pressão na plaina;</li> <li>• Ajustar velocidade de acordo com material da peça de trabalho;</li> </ul>

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que estes artigos com a designação PLAINA ELÉTRICA 600W o código VIPL6 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015, conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas

S. João de Ver,  
01 de junho de 2022

Central Lobão S. A.  
O Técnico Responsável  
Hugo Santos




## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

CEPILLO ELÉCTRICO PARA MADERA 600W - VIPL6



Lista de Componentes	
1	Tope paralelo
2	Agujero de montaje del tope paralelo
3	Tornillo de fijación del tope paralelo
4	Pomo de ajuste de la profundidad de corte
5	Botón de bloqueo/desbloqueo del interruptor encendido/apagado
6	Empuñadura
7	Cable de alimentación
8	Interruptor encendido/apagado
9	Salida de polvo y virutas
10	Tapón de las escobillas de carbón

Contenido del embalaje	
1	Cepillo eléctrico para madera VIPL6
1	Tope paralelo
1	Llave de apriete
1	Kit de afilado para cuchillas
1	Manual de instrucciones

Datos técnicos	
Tensión [V]:	230 V AC 50 Hz
Potencia [W]:	600
Velocidad de rotación en vacío [rpm]:	15000
Ancho máximo de corte [mm]:	82
Profundidad máxima de corte [mm]:	2
Nivel de potencia acústica ( $L_{WA}$ ) [dB (A)]:	97
Clase de aislamiento:	II / 
Peso [Kg]:	2.5
Dimensiones [mm]:	285 x 160 x 160

### Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Riesgo de incendio o explosión.



Peligro de corte.



Aislamiento doble.



Respete la distancia de seguridad.





Embalaje de material reciclado.



Recogida separada de baterías y herramientas eléctricas.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

### General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la herramienta eléctrica siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

El cepillo eléctrico para madera, incluyendo todos los accesorios acoplables solo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso del cepillo eléctrico, debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas.

El manual de instrucciones es parte integrante de la herramienta eléctrica y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la herramienta eléctrica. En particular, el usuario debe saber cómo detenerla rápidamente.

Manténgase atento y utilice la herramienta eléctrica con criterio. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice el cepillo eléctrico para madera solo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con el aparato.

No permita la utilización de la máquina por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento del cepillo eléctrico u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.



La herramienta eléctrica solamente debe ser utilizada como detallado en este manual. No son permitidas otras utilidades que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la herramienta eléctrica.

No sobrecargue ni haga un mal uso del cepillo eléctrico para madera. El uso inadecuado puede resultar en situaciones peligrosas.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de cuchillas autorizadas por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre las cuchillas autorizadas en su distribuidor oficial VITO.

### Seguridad eléctrica



La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las piezas metálicas exteriores están aisladas de los componentes eléctricos. Así, en conformidad con la norma EN 60745, no es necesario cualquier puesta a tierra. No obstante, el doble aislamiento no sustituye las precauciones de seguridad normales, que deben ser cumplidas durante la utilización del cepillo eléctrico para madera.

Sostenga el aparato solamente en las partes aisladas, una vez que estos evitan una descarga eléctrica en caso de contacto con hilos ocultos o con el cable de alimentación durante el uso.



No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.



La tensión de alimentación y frecuencia deben coincidir con las especificaciones técnicas y la herramienta eléctrica. Mantenga la tensión entre  $\pm 5\%$  del valor nominal. No utilice el aparato en locales donde la tensión de alimentación no es estable.

El cable de alimentación de esta herramienta debe ser enchufado, a través de la clavija, en un tomacorriente con protección diferencial y puesta a tierra.



Si el lugar de trabajo es muy caliente, húmedo o con elevada concentración de polvo, el circuito del tomacorriente debe estar protegido con un disyuntor (30 mA), para garantizar la seguridad del usuario.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño y la descarga eléctrica al usuario.

Nunca utilice el cable de alimentación para tirar, transportar o desenchufar la herramienta eléctrica. Cables de alimentación rotos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe, alejados de fuentes de calor, aceite, objetos cortantes y de accesorios rotativos. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado, no es permitido repararlo.

No modifique la clavija del cable de alimentación, utilice una clavija compatible con la herramienta eléctrica. No utilice ningún tipo de adaptador.

No se recomienda el uso de prolongadores para la conexión del cable de alimentación. Sin embargo, si utiliza una prolongador, debe tener algunos cuidados, tales como:

- Al utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice solo prolongadores adecuadas para uso exterior. La utilización de uno prolongador adecuado disminuye el riesgo de descarga eléctrico;
- Utilice solo prolongadores, clavijas y tomacorrientes con conexión o contacto de tierra;
- La sección de los cables del prolongador debe ser proporcional a la longitud y con características iguales o superiores a las características del cable de alimentación de la herramienta eléctrica;
- No utilice prolongadores dañados. Examine los prolongadores antes de usar y sustituya si es necesario;
- Desconecte siempre el prolongador del tomacorriente antes de quitar la clavija de la herramienta eléctrica;
- Cuando el utilizar un enrollable, desenrolle el cable en su totalidad.

## Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica es utilizada únicamente por personas familiarizadas con el manual del usuario.

Para garantizar que trabaja con la herramienta eléctrica en seguridad, antes de la puesta en marcha, es necesario:

- Inspeccione el cepillo eléctrico para madera antes de cada uso. Compruebe que las cuchillas están correctamente colocadas y en buen estado. Si hay un desgaste excesivo o daños, cambie las cuchillas. No utilice nunca cuchillas que estén deformadas o dañadas de cualquier otra forma;
- Compruebe que todos los tornillos de fijación están bien apretados. Es importante que se haga una revisión frecuentemente para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Compruebe si los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o gastados;
- Si el interruptor encendido/apagado está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la herramienta, debe ser reparado o sustituido para evitar el arranque involuntario de la herramienta eléctrica;
- Retire cualquier tipo de llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave atascada en el accesorio rotativo puede producir herimientos.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

## Durante el trabajo



Mantenga terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Para evitar todos los peligros asociados a estos trabajos, utilice siempre ropa y equipo de protección personal. El uso de máscara o gafas de protección, ropa de manga larga, calzado de seguridad, guantes y delantal de cuero, máscara de protección respiratoria y protectores auriculares, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un mono de trabajo. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles o rotativas.

Para evitar accidentes debe tenerse en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- Al utilizar el cepillo eléctrico, manténgase en una posición estable y mantenga el equilibrio en todo momento. Sujete la herramienta de forma segura para garantizar un funcionamiento continuo y para soportar situaciones inesperadas;
- Si las cuchillas de corte se atascan, suelte inmediatamente el interruptor encendido/apagado y mantenga el cepillo eléctrico inmóvil sobre la pieza de trabajo hasta que el cilindro se detenga por completo;
- Para evitar el desplazamiento o proyección de la pieza de trabajo, utilice dispositivos de fijación para garantizar que efectúe el trabajo con seguridad. Coloque y mantenga la pieza de trabajo en la posición correcta y bien fija;
- Nunca baje el aparato antes de que el cilindro se haya detenido por completo. El cilindro o cuchillas pueden entrar en contacto con la superficie de apoyo, haciéndole perder el control de la máquina;
- Las cuchillas de corte pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Evite tocarlas, pueden causar quemaduras;
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no se obstruyan durante el funcionamiento. No inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación;
- Evite utilizar el aparato sobre maderas recubiertas con pinturas que contengan plomo u otros materiales nocivos para la salud. Hay ciertos tipos de polvo (roble y haya) que se clasifican como sustancias cancerígenas cuando tienen aditivos para el acondicionamiento de madera. El contacto o la inhalación del polvo pueden causar alergia a las reacciones y / o enfermedades respiratorias.

## Mantenimiento y limpieza

Antes de empezar los trabajos de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desenchufe siempre el cable de alimentación del tomacorriente.

Cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

Mantenga siempre la herramienta eléctrica limpia y seca, libre de aceite, grasa y lubricantes. Limpie todos los componentes y accesorios de la máquina después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Utilice solo cuchillas o accesorios acoplables autorizados por VITO para esta herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o daños en la herramienta eléctrica. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

## Asistencia técnica

La herramienta eléctrica debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, solo con piezas de recambio originales.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### Montaje y cambio de las cuchillas



Utilice guantes de protección para cambiar las cuchillas de corte.



Las cuchillas deben ser siempre afiladas o cambiadas al mismo tiempo. De lo contrario, existirá un desequilibrio que provocará vibraciones y disminuirá la longevidad del cepillo eléctrico.

1. Coloque el cepillo para madera con la base hacia arriba;
2. Gire el cilindro hasta que se vean los tornillos de fijación de una de las cuchillas;
3. Afloje y saque los tornillos de fijación de las cuchillas;
4. Tire de la placa de base para fijación de la cuchilla hacia fuera;
5. Retire la cuchilla y afílela;
6. Ajuste la posición de la cuchilla en los tornillos de ajuste según el desgaste de la cuchilla. Esto garantiza la profundidad de corte definida en los datos técnicos del cepillo eléctrico;
7. Monte la cuchilla en el cilindro. Alinee los agujeros de la cuchilla y el tornillo de ajuste con la ranura y los agujeros del cilindro respectivamente;
8. Coloque la placa de base para fijación de la cuchilla y apriete los tornillos de fijación;
9. Gire el cilindro 180° y repita el procedimiento para la otra cuchilla.



Después de montar las cuchillas y antes de utilizar la herramienta en una pieza, realice una prueba de funcionamiento a la máxima velocidad sin carga durante algún tiempo. Compruebe si hay desalineación de las cuchillas de corte o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento del aparato. Compruebe que todas las piezas móviles giran suavemente y sin ruidos anormales.

### Tope paralelo

1. Afloje el tornillo de fijación (3);
2. Inserte el tope paralelo (1) en el agujero y apriete el tornillo (3).



El tope paralelo se puede montar en ambos lados del aparato.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

La herramienta eléctrica está diseñada para desbastar materiales de madera (como vigas y tablas), hacer cortes de ranuras o biselar bordes.

Cuando trabaje con el cepillo eléctrico para madera debe tener en cuenta algunos procedimientos de uso:

- Asegúrese siempre de que el cepillo eléctrico esté apagado antes de enchufar el cable de alimentación y durante el transporte. Pulse el interruptor encendido/apagado al conectar el cable de alimentación o al transportar el aparato puede causar accidentes y lesiones al usuario;
- Nunca sostenga con las manos una pieza que esté trabajando, ni la apoye en las piernas. Fije la pieza de trabajo en una plataforma estable y completamente inmovilizada;
- Sostenga la herramienta eléctrica con ambas manos, una en la empuñadura y la otra en el pomo de ajuste de la profundidad de corte;
- Asegúrese de que el protector de cuchilla esté siempre colocado durante el cepillado;
- Asegúrese de que no hay obstáculos en la superficie a trabajar;
- No utilice nunca el cepillo sobre piezas metálicas o piezas de madera con clavos, tornillos u otros objetos metálicos. Retire los objetos metálicos de la pieza antes de utilizar el cepillo eléctrico;
- No aplique demasiada presión en el cepillo contra la pieza/objeto, el peso del cepillo aplica suficiente presión. Si la velocidad disminuye bruscamente, la presión debe reducirse inmediatamente;
- Mueva el cepillo eléctrico a una velocidad constante;
- Utilice siempre cuchillas afiladas y en buen estado. Cambie inmediatamente las cuchillas desgastadas, dañadas o deformadas;
- Nunca ponga en marcha el cepillo eléctrico para madera cuando la cuchilla esté en contacto con la pieza de trabajo. Sólo debe colocar la cuchilla de corte en la pieza después de alcanzar la velocidad de rotación máxima;
- No utilice el cepillo eléctrico si hay paños, telas, cables u objetos similares en la zona de trabajo;
- No incline la máquina, esto evita marcas de cepillado no deseadas;
- Mueva el cepillo en la dirección de las fibras de la madera;
- Después de apagar el cepillo eléctrico, el cilindro continuará girando durante un breve periodo de tiempo. No baje nunca el cepillo eléctrico antes de que el cilindro esté completamente parado.

## Ajuste de la profundidad de corte

La profundidad de corte se puede ajustar entre 0 y 2 mm.

1. Gire el pomo de ajuste de la profundidad de corte (4) hasta la profundidad deseada.



Al iniciar el trabajo, seleccione siempre una pequeña profundidad de corte y haga una prueba en la pieza. Repita el procedimiento hasta alcanzar la profundidad deseada.

## Ajuste del tope paralelo

El tope paralelo se utiliza para garantizar que el cepillado se realice de forma paralela al extremo (borde) de la pieza. El ancho de corte se puede ajustar entre 0 y 82 mm.

1. Afloje el tornillo de fijación del tope paralelo (3);
2. Ajuste el tope al ancho de corte deseado;
3. Apriete el tornillo.

## Arranque y parada

1. Apoye la base delantera en la pieza de trabajo;
2. Pulse simultáneamente el botón de bloqueo/desbloqueo (5) y el interruptor encendido/apagado (8); Si no se pulsa el botón de bloqueo/desbloqueo, el interruptor encendido/apagado permanece bloqueado.
3. Deje que la cuchilla alcance la máxima velocidad;
4. Empuje el cepillo eléctrico hacia la pieza de forma continua y suave, siempre con el tope paralelo (1) apoyado en el extremo de la pieza de trabajo;
5. Para apagar el aparato, levántelo de la superficie de la pieza y suelte el interruptor encendido/apagado.



Asegúrese de que las cuchillas no estén en contacto con la pieza de trabajo antes de pulsar el interruptor encendido/apagado.

## Biselado de bordes

La base delantera tiene una ranura en V que permite biselar los bordes.

1. Seleccione la profundidad de corte deseada en el pomo de ajuste (4);
2. Apoye la ranura en V en el borde que desea biselar;
3. Pulse simultáneamente el botón de bloqueo/desbloqueo (5) y el interruptor encendido/apagado (8);

Si no se pulsa el botón de bloqueo/desbloqueo, el interruptor encendido/apagado permanece bloqueado.

4. Deje que la cuchilla alcance la máxima velocidad;
5. Mueva el cepillo hacia la pieza de trabajo de forma continua;
6. Para apagar el cepillo, levántelo de la superficie de la pieza y suelte el interruptor encendido/apagado.



Antes de biselar el borde de la pieza de trabajo, realice una prueba de profundidad en el borde de una pieza de madera.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, apague la herramienta eléctrica y desenchufe el cable de alimentación. Espere a que el cilindro se detenga por completo.

El aparato no requiere ninguna lubricación o mantenimiento adicional. Sin embargo, debe efectuarse una limpieza regular para garantizar el funcionamiento continuo y sin problemas.

Mantenga las cuchillas de corte limpias y afiladas en todo momento. Unas cuchillas de corte bien mantenidas se atascan con menos frecuencia, se controlan más fácilmente y permiten una mayor eficiencia al utilizar el cepillo eléctrico.

Mantenga lo cilindro y la base de la cuchilla limpios para garantizar un corte preciso.

### Cambio de las escobillas de carbón

El motor no se enciende cuando las escobillas están gastadas. Las escobillas deben ser sustituidas a tiempo, de lo contrario se producirá un contacto imperfecto entre ellas y el rotor, pudiendo originar chispas y provocar daños en la máquina. Las dos escobillas deben ser reemplazadas al mismo tiempo por dos escobillas con características iguales.

1. Afloje el tornillo de la boquilla de salida de polvo y virutas (9);
2. Retire la boquilla para acceder a los tapones de fijación de las escobillas de carbón (10);
3. Desenrosque y retire los tapones de las escobillas de carbón (10);
4. Saque las escobillas gastadas;
5. Instale las nuevas escobillas de carbón;
6. Coloque y apriete los tapones de las escobillas de carbón;
7. Enrosque la boquilla y apriete el tornillo.

### Afilar las cuchillas

Las cuchillas pueden afilarse con una esmeriladora o una piedra de afilar. Si las imperfecciones o el desgaste son demasiado grandes, deberá utilizar una esmeriladora antes de utilizar una piedra de afilar.

1. Retire las cuchillas del cepillo eléctrico para madera y colóquelas en el kit de afilado de cuchillas suministrado con la máquina;
2. Afile las cuchillas en una amoladora con una muela de grano fino;
3. Después de afilar la cuchilla en la muela de la amoladora, utilice la cuchilla de afilado para obtener un acabado y un borde más finos.



Asegúrese de que las cuchillas, al final del afilado, tengan la misma longitud y ángulo.

## Limpiieza y almacenamiento

### Limpiieza

Después de cada utilización limpie todos los componentes del cepillo eléctrico. Limpie la herramienta eléctrica con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión.

La herramienta eléctrica y sus ranuras de ventilación deben mantenerse limpias para evitar el sobrecalentamiento del motor. Limpie las ranuras de ventilación con regularidad o cuando se obstruyan.

El manejo cuidadoso protege la herramienta eléctrica y aumenta la vida útil.

### Almacenamiento

Siempre que no estuviere en uso, guarde el cepillo eléctrico en uno local seco, limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

## ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: +34 910 916 155

E-mail: [sac.espana@centrallobao.pt](mailto:sac.espana@centrallobao.pt)

Sitio web: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

**PREGUNTAS FRECUENTES/ RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>La herramienta eléctrica no se enciende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay tensión de alimentación;</li> <li>• Las escobillas están gastadas;</li> <li>• Interruptor encendido/apagado defectuoso;</li> <li>• Motor eléctrico averiado;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el estado del cable de alimentación, el enchufe, la toma de corriente y el disyuntor;</li> <li>• Cambiar las escobillas;</li> <li>• Llamar a la asistencia técnica;</li> <li>• Llamar a la asistencia técnica;</li> </ul>
<p>El interruptor encendido/apagado está bloqueado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El botón de bloqueo/desbloqueo del interruptor encendido/apagado no está pulsado;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsar el botón de bloqueo/desbloqueo del interruptor encendido/apagado;</li> </ul>
<p>La calidad de corte es baja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las cuchillas no están afiladas;</li> <li>• Las cuchillas están mal montadas;</li> <li>• La presión aplicada al cepillo es demasiado alta;</li> <li>• La velocidad de corte no se ajusta al tipo de material de la pieza de trabajo;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afilarse las cuchillas;</li> <li>• Garantizar que las cuchillas están bien montadas;</li> <li>• Disminuir la presión aplicada;</li> <li>• Ajustar la velocidad según el material de la pieza;</li> </ul>

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación CEPILLO ELÉCTRICO PARA MADERA 600W y la referencia VIPL6 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015, según las determinaciones de las directivas:

2006/42/CE – Directiva relativa a las Máquinas

S. João de Ver,  
01 de junio de 2022

Central Lobão S. A.  
El técnico encargado  
Hugo Santos



## POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT


600W ELECTRIC PLANER – VIPL6





Components' list	
1	Parallel guide
2	Parallel guide fitting hole
3	Parallel guide fixing bolt
4	Cutting depth adjustment knob
5	ON/OFF switch lock-on button
6	Handle
7	Power cord
8	ON/OFF switch
9	Dust and shavings outlet nozzle
10	Carbon brushes cap

Packaging content	
1	Electric planer VIPL6
1	Parallel guide
1	Wrench
1	Blade sharpener kit
1	Instruction manual

Technical data	
Rated voltage [V]:	230 V AC 50 Hz
Power [W]:	600
No-load speed [rpm]:	15000
Maximum cutting width [mm]:	82
Maximum cutting depth [mm]:	2
Sound power level (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)]:	97
Insulation class:	II / 
Weight [Kg]:	2.5
Dimensions [mm]:	285 x 160 x 160

### Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Risk of fire or explosion.



Cutting hazard.



Double insulation



Respect the safety distance.




Packaging made from recycled materials.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

## GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

 While operating power tools, you should consider basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.



Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your power tool. Keep the instruction manual for future reference

### General

It is your responsibility to follow these preventive measures in order to ensure your own safety. Always operate the electric planer carefully and responsibly. In using the appliance, you accept full responsibility for any accidents caused to third parties or their goods during its use.

The power tool may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before operating the electric planer for the first time, users should be instructed by the seller or any other qualified person on how to use it. Users must ensure they are instructed adequately and practically.

The instruction manual is considered an integral part of the electric planer and must always be made available alongside the product.

Familiarize yourself with the control devices and use of the power tool. In particular, the user must know how to quickly stop the appliance.

Stay alert and use common sense while operating a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not operate the electric planer if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the electric planer before doing so.

Never allow the electric planer to be operated by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the appliance, or others unfamiliar with the use instructions.



The electric planer may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.

Do not overload the power tool and use appropriate work tools. The use of the power tool for purposes other than those intended, and the improper use of accessories can result in hazardous situations.

For safety reasons, any alteration to the electric planer other than installing blades specifically authorized by the manufacturer, is prohibited. The warranty on your electric planer will be voided if you alter it in any way.

You may get information on authorized blades from your official VITO distributor.

### Electrical safety instructions



The power tool has double insulation, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with EN 60745 standard, no grounding is required. However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed when using the power tool.

Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool comes into contact with hidden wires or power cord during operation.



Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.



The supply voltage must match the technical specifications of the power tool. Keep the voltage between  $\pm 5\%$  of the rated value. Do not operate the power tool in places where the supply voltage is not stable.

The power cord must be plugged into a socket with differential protection and grounding.

If the workplace is extremely hot, humid or with a high concentration of dust, the socket circuit must be protected with a circuit breaker (30 mA) to ensure the safety of the user.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

Never use the power cord to pull, carry or unplug the power tool. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

Keep the power cord and plug away from heat sources, oil, sharp objects and rotating attachments. Check the condition of the power cord regularly, if it is damaged, it must be replaced or repaired by a qualified technician.

Never change the power cord plug and use a socket which is compatible with the plug. Do not use any kind of socket adaptor.

The use of extension cords to plug in the power cord is not recommended. However, if you use an extension cord, you should take some precautions, such as:

- If you operate the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use. The use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock;
- Use only extension cords, plugs and sockets with earth terminal;
- The cross-section of the extension cord's wires shall be proportional to the length and with the same characteristics as or larger than the electric planer's power cord;
- Do not use damaged extension cords. Examine the extension cords before using them and replace if necessary;
- Always unplug the extension cord before removing the plug from the power tool;
- When using an extension cord reel, unroll the cord completely.

### Before you start operating


Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the electric planer must not use it.

To ensure that you work with the power tool safely, you should consider a few precautions and procedures before start-up:

- Inspect the power tool before each use. Check that the blades are installed correctly and are in good condition. In case there is excessive damage or wear, replace them. Never use blades that are damaged or deformed;
- Check that all bolts are properly tightened. Regular inspection is important to ensure the safety issues and good performances of the power tool;
- Check that the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- If the ON/OFF switch is damaged or does not allow the operation of the power tool to be controlled, it must be repaired or replaced in order to prevent any unintentional start;
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official distributor.

### While operating

- 
 Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Clothing worn during the appliance operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from rotating parts.

The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- While operating the appliance, adopt a stable position and always keep your balance. Hold the power tool firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations;
- In case the blades become jammed, immediately release the "ON/OFF" trigger switch and do not move the planer over the workpiece until the rotating attachment stops completely;
- To avoid displacements or projections use clamping devices to ensure a safe performance. Place/keep the workpiece in a correct and stable position;
- Never put the planer down before the blade has come to a complete stop. The rotating attachment may come into contact with the support area, causing you to lose control of the appliance;
- The blades may become too hot during operation. Avoid touching them, they can cause burns;
- Make sure that the ventilation slots are not clogged. Do not insert any objects over the ventilation slots;
- Avoid using the power tool on wood coated with paint containing lead or other materials that are harmful to health. There are certain types of powder (oak and beech) which are classified as carcinogenic substances when they have additives for wood preservation. Any contact or inhalation of dust may cause allergic reactions and/or breathing disorders.

## Maintenance and cleaning

Before performing cleaning, adjusting, repairing and maintenance work, always unplug the power cord.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free from oil, lubricants or grease. Clean all electric planer's components and accessories after operation.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out all other works must be performed by an official dealer.

Use only VITO-approved blades and attachable accessories for this appliance or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the electric planer. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official distributor.

## Technical Assistance

Your electric planer should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### Installing and changing blades



Always wear protective gloves when changing blades.



The blades should always be sharpened or replaced at the same time. Otherwise, the appliance will become unbalanced which will cause vibrations and decrease the electric planer's service life.

1. Lay the planer with the base retaining plate facing upwards;
2. Turn the roller until the bolts of one of the blades are visible;
3. Loosen and remove the blade fixing bolts;
4. Pull the blade retaining plate outwards;
5. Remove the blade and sharpen it;
6. Set the blade position on the adjustment bolts according to the wear on the blade. This guarantees the cutting depth defined in the technical data of the planer;
7. Attach the blade to the roller. Align the holes of the blade and adjustment bolt with the groove and the holes of the roller respectively;
8. Fit the blade retaining plate and tighten the bolts;
9. Turn the roller 180° and repeat the procedure for the other blade.



After the blade's installation and before using the power tool, test it at full speed at no load for a while. Check for misalignment of the blade or any other condition that may affect the power tool's operation. Check that all moving parts rotate smoothly, without abnormal noises.

### Parallel guide

1. Loosen the parallel guide fixing bolt (3);
2. Insert the parallel guide (1) into the hole and tighten the bolt (3).



The parallel guide can be installed on both sides of the planer.

## OPERATING INSTRUCTIONS

The power tool is designed for planing wood materials (such as beams and boards), make notches or chamfering edges.

While operating the planer, you should take into consideration some procedures:

- Always ensure that the planer is switched off before plugging in the power cord and during transport. If you have the "ON/OFF" switch pressed when connecting the power cord or carrying the planer, accidents and injuries to the user may occur;
- Never hold a workpiece with your hands or use your legs as a support while you are working. Secure the workpiece on a stable and completely stationary surface;
- Hold the appliance with both hands, one on the handle and the other on the depth adjustment knob;
- Ensure that the blade guard is always fitted;
- Make sure there are no obstructions on the surface to be worked on;
- Never use the planer on metal parts or wood parts with nails, screws or other metal objects. Remove metal objects from the workpiece before using the planer;
- Do not apply too much pressure on the planer against the work piece/object, the weight of the planer applies enough pressure. If the speed drops abruptly, you should reduce the pressure applied immediately;
- Move the planer steadily during operation;
- Always use sharp blades in good condition. Replace damaged or bent blades immediately;
- Never switch the planer on when the blade is in contact the workpiece. Do not touch the blade to the workpiece until it has reached its maximum rotation speed;
- Do not use the planer if there are cloths, fabrics, wires or similar objects in the work area;
- Do not tilt the planer, thus avoiding unwanted planing marks;
- Run the planer in the direction of wood grain;
- After switching off the planer, the roller will continue to rotate for a short period. Never put the planer down before the roller has come to a full stop.

## Setting the cutting depth

The cutting depth can be adjusted between 0 - 2 mm.

1. Turn the cutting depth adjustment knob (4) to the desired depth.



At the beginning of work, always select a small cutting depth and test on the workpiece. Repeat the procedure until the desired depth is reached.

## Adjusting the parallel guide

The parallel guide is used to ensure that thinning is carried out parallel to the end (edge) of the workpiece. The cutting width can be set between 0 - 82 mm.

1. Loosen the parallel guide fixing bolt (3);
2. Adjust the guide to the required cutting width;
3. Tighten the bolt.

## Start and stop

1. Touch the front part of the base plate to the workpiece;
2. Press the lock-on button (5) and the "ON/OFF" switch (8) simultaneously;  
If you do not press the lock-on button, the "ON/OFF" switch remains locked.
3. Let the blade reach maximum speed;
4. Move the planer towards the workpiece continuously and smoothly, always with the parallel guide (1) against the edge of the workpiece;
5. To switch off the planer lift it off from the workpiece surface and release the "ON/OFF" switch.



Ensure that the blades do not contact the workpiece before starting the planer.

## Chamfering edges

The front part of the base plate has a V-groove that allows for chamfering edges.

1. Select the desired cutting depth on the adjustment knob (4);
2. Position the V-groove on the edge that you want to chamfer;
3. Press the lock-on button (5) and the "ON/OFF" switch (8) simultaneously;

If you do not press the lock-on button, the "ON/OFF" switch remains locked.

4. Let the blade reach maximum speed;
5. Push the planer towards the workpiece continuously;
6. To switch off the planer lift it off from the workpiece surface and release the "ON/OFF" switch.



Before chamfering the edge of the workpiece, carry out a depth test on the edge of a piece of wood.

## MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Before performing cleaning, adjusting, repairing and maintenance work, switch the appliance off and unplug the power cord. Wait for the blade to stop completely.

The electric planer does not require any additional lubrication or maintenance. However, you must perform regular cleaning for a continuous and trouble-free operation.

Always keep blades clean and sharp. Properly cared blades jam less frequently, are more easily controlled, and allow greater efficiency during operation of the appliance.

Keep the roller and blade clean to ensure accurate cutting.

### Replacing the carbon brushes


The motor will not start if the carbon brushes are worn out. The brushes must be replaced in time, otherwise there will be poor contact between the brushes and the rotor, which may lead to sparks and damage to the power tool. Both carbon brushes should be replaced at the same time by two brushes with equal characteristics.

1. Loosen the bolt on the dust and shavings outlet nozzle (9);
2. Remove the nozzle so as to access the carbon brushes caps (10);
3. Unscrew and remove the carbon brush caps (10);
4. Remove the worn-out carbon brushes;
5. Install new carbon brushes;
6. Place and tighten the carbon brushes caps;
7. Fit the nozzle and tighten the bolt.

### Sharpening the blades

The blades can be sharpened on a bench grinder or a sharpening stone. If there is too much unevenness or wear, you should use a bench grinder before you use a sharpening stone.

1. Remove the blades from the planer and place them in the sharpening holder supplied with the appliance;
2. Sharpen the blades on a bench grinder with a fine grit grinding wheel;
3. After sharpening the blade on the grinding wheel, use the sharpening blade to achieve a finer finish and edge.

 Ensure that the blades, at the end of the sharpening operation, have the same length and angle.

## Cleaning and storage

### Cleaning

After each use clean all the components of the planer and empty the collection bag. Wipe the power tool with a clean, damp cloth or blow it with low pressure compressed air.

The power tool and its ventilation slots must be kept unclogged to prevent motor overheating. Clean ventilation slots regularly or whenever they become blocked.

Careful handling protects the power tool and extends its service life.

### Storage

When not in use, store the electric planer in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of children's reach.

## ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites provided for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.

## CUSTOMER SERVICE

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: [international@centrallobao.pt](mailto:international@centrallobao.pt)

Website: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The electric planer does not start:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faulty power supply;</li> <li>• The carbon brushes are worn out;</li> <li>• Faulty ON/OFF switch;</li> <li>• Broken electric motor;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the condition of power cord, plug, socket and circuit breaker;</li> <li>• Replace the carbon brushes;</li> <li>• Contact technical assistance;</li> <li>• Contact technical assistance;</li> </ul>
<p>The ON/OFF switch is locked:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The "ON/OFF" switch lock-on button is not pressed;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the ON/OFF switch lock-on button;</li> </ul>
<p>Poor cutting performance:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The blades are dull;</li> <li>• The blades are mounted upside down;</li> <li>• Too much pressure applied on the planer;</li> <li>• The cutting speed is not adjusted to the type of workpiece material;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sharpen the blades;</li> <li>• Ensure that the blades are installed correctly;</li> <li>• Decrease the pressure on the planer;</li> <li>• Adjust the speed according to workpiece material;</li> </ul>



**WARRANTY CERTIFICATE**

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 600W ELECTRIC PLANER with code VIPL6 complies with the following standards or normative documents: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015, as defined by:

2006/42/EC - The Machinery Directive

S. João de Ver,  
01 June 2022

Central Lobão S. A.  
Technical supervisor

Hugo Santos




## DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

RABOT ÉLECTRIQUE 600W – VIPL6



Liste de composants	
1	Guide parallèle
2	Trou de fixation du guide parallèle
3	Boulon de fixation du guide parallèle
4	Molette de réglage de la profondeur de coupe
5	Bouton de déverrouillage de l'interrupteur marche/arrêt
6	Poignée
7	Cordon d'alimentation
8	Interrupteur marche/arrêt
9	Éjection de poussière et copeaux
10	Capuchon de balais de charbon

Contenu de l'emballage	
1	Rabot électrique VIPL6
1	Guide parallèle
1	Clé plate
1	Porte-lame pour affûtage
1	Mode d'emploi

Données techniques	
Tension [V] :	230 V AC 50 Hz
Puissance [W] :	600
Vitesse de rotation à vide [tpm] :	15000
Largueur de coupe maximale [mm] :	82
Profondeur de coupe maximale [mm] :	2
Niveau de puissance acoustique (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)] :	97
Classe d'isolation :	II / 
Poids [Kg] :	2.5
Dimensions [mm] :	285 x 160 x 160

### Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Risque de coupure.



Double isolation.



Respectez la distance de sécurité.





Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation des outils électriques, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

### Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec le maniement du rabot électrique. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'outil électrique et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser ce rabot électrique.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissant les consignes d'utilisation de cet outil électrique.


 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique.

Ne surchargez pas et ne faites pas une mauvaise utilisation de l'outil électrique. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.


Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil électrique autre que le montage des lames autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.


Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

### Sécurité électrique

 L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Par conséquent, conformément à la norme EN 60745, aucune mise à la terre n'est nécessaire. Cependant, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales qui doivent être observées lors de l'utilisation du rabot électrique.

Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées, qui évitent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils cachés ou le cordon d'alimentation de l'outil pendant l'utilisation.

 N'utilisez pas des outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'outil électrique. Maintenez la tension dans une plage de  $\pm 5\%$  de la valeur nominale. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où la tension d'alimentation n'est pas stable.

Le cordon d'alimentation de l'outil électrique doit être branché dans une prise électrique avec protection différentielle et terre.

Si l'endroit de travail est extrêmement chaud, humide ou a une forte concentration de poussière, le circuit de la prise de courant doit être protégé par un disjoncteur (30 mA) pour assurer la sécurité de l'utilisateur.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer, transporter ou débrancher l'outil électrique de la prise de courant. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Maintenez le cordon d'alimentation et la fiche à éloignés des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des accessoires rotatifs. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.

Ne modifiez jamais la fiche du cordon d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun type d'adaptateur.

L'utilisation de rallonges électriques, pour brancher le cordon d'alimentation, n'est pas recommandée. Toutefois, si vous utilisez une rallonge électrique, vous devez prendre certaines précautions, telles que :

- Si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique ;
- N'utilisez que des rallonges, des fiches et des prises électriques avec terre ;
- La section des conducteurs de la rallonge doit être proportionnelle à la longueur et avoir des caractéristiques égales ou supérieures aux caractéristiques du cordon d'alimentation de l'outil électrique ;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la condition des rallonges électriques avant de les utiliser et remplacez-les si nécessaire ;
- Débranchez toujours la rallonge avant de débrancher la fiche ;
- Lorsque vous utilisez une rallonge à enrouleur, déroulez le câble complètement.

## Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des individus ayant connaissance du mode d'emploi.

Afin d'assurer que l'équipement est utilisé en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Inspectez l'outil électrique avant chaque utilisation. Vérifiez que les lames sont correctement montées et en bon état. En cas d'usure excessif, remplacez-les. N'utilisez pas de lames qui sont endommagées ou déformées ;
- Vérifiez que toutes les boulons de fixation sont bien serrés. Un contrôle régulier est important afin de garantir la sécurité et la performance de l'outil électrique ;
- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'appareil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire de l'outil électrique ;
- Retirez tout clé et outil de serrage avant de mettre en marche le robot électrique. Une clé laissée sur une partie rotative de l'outil peut causer des blessures.

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre distributeur officiel.

## Au cours du travail



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation du robot électrique. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Toujours portez des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation du rabot électrique doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.

Les précautions et procédures suivantes doivent également être suivies pour éviter les accidents :

- Lorsque vous utilisez le rabot, gardez toujours une position stable et équilibrée. Tenez fermement le rabot électrique pour assurer un fonctionnement en continu de façon à résister aux situations imprévues telles que le rebond ;
- Si les lames de coupe se coincent, relâchez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et ne déplacez le rabot sur la pièce à travailler jusqu'à ce que le cylindre s'arrête complètement ;
- Pour éviter le déplacement ou la projection de la pièce/objet sur lequel vous travaillez, utilisez des dispositifs de fixation ou un étau pour vous assurer que vous réalisez le travail en toute sécurité. Placez et maintenez-la pièce/objet dans la bonne position et fixez-la ;
- Attendez que le rabot soit complètement arrêté avant de le poser. L'accessoire rotatif peut toucher la surface de travail, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique ;
- Les lames de coupe peuvent devenir trop chaudes pendant le fonctionnement. Évitez de les toucher, ils peuvent causer des brûlures ;
- Veillez à ce que les ouïes d'aération ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas d'objets dans les ouïes d'aération ;
- Évitez d'utiliser l'outil électrique sur du bois recouvert de peinture contenant du plomb ou d'autres matériaux nuisibles à la santé. Certains types de poudre (chêne et hêtre) sont considérés comme substances cancérigènes lorsqu'ils contiennent des additifs pour la préservation du bois. Le contact ou l'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires.

## Entretien et nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation avant de commencer les tâches de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bonne condition de fonctionnement.

Nettoyage :

Gardez toujours le rabot électrique propre et sec, exempt d'huile, de lubrifiant ou de graisse. Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil après chaque utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi. Tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

N'utilisez que des lames ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### Installation et remplacement des lames



Portez des gants de protection lors du remplacement des lames.



Les lames doivent toujours être affûtées ou remplacées en même temps. Sinon, l'appareil sera déséquilibré, ce qui provoquera des vibrations et réduira la durée de vie du rabot électrique.

1. Posez le rabot à l'envers avec la semelle vers le haut ;
2. Tournez le cylindre jusqu'à ce que les boulons de l'une des lames soient visibles ;
3. Dévissez et retirez les boulons de fixation de la lame ;
4. Tirez la plaque de fixation de la lame en dehors ;
5. Retirez la lame et aiguisiez-la ;
6. Réglez la position de la lame sur les boulons de réglage en fonction de l'usure de la lame. Cela garantit la profondeur de coupe définie dans les spécifications techniques du rabot électrique ;
7. Mettez la lame sur le cylindre. Alignez les trous de la lame et du boulon de réglage avec la rainure et les trous du cylindre respectivement ;
8. Installez la plaque de fixation de la lame et serrez les boulons de fixation ;
9. Tournez le cylindre de 180° et répétez la procédure pour l'autre lame.



Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil électrique, testez-le à vide à pleine vitesse pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement de la lame ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Vérifiez que toutes les pièces mobiles tournent doucement et sans bruits anormaux.

### Guide parallèle

1. Dévissez le boulon de fixation du guide parallèle (3) ;
2. Insérez le guide parallèle (1) dans le trou et serrez le boulon (3).



Le guide parallèle peut être monté des deux côtés.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Cet appareil a été conçu pour raboter les matériaux en bois (tels que les poutres et les planches), faire des entailles ou chanfreiner les bords.


Lorsque vous travaillez avec le rabot, vous devez tenir compte de certaines procédures d'utilisation :

- Assurez-vous toujours que le rabot est éteint avant de brancher le cordon d'alimentation et pendant le transport. Si vous avez appuyé sur l'interrupteur marche/arrêt lors du branchement du cordon d'alimentation ou du transport du rabot, des accidents et des blessures peuvent se produire pour l'utilisateur ;
- Ne tenez jamais une pièce sur laquelle vous travaillez avec vos mains ou ne la posez pas sur vos jambes. Fixez la pièce à travailler sur une plateforme stable et complètement immobilisée ;
- Tenez l'appareil à deux mains, l'une sur la poignée et l'autre sur la molette de réglage de la profondeur de coupe ;
- Assurez-vous que le protège-lame est toujours monté pendant la coupe ;
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle sur la surface à travailler ;
- N'utilisez jamais le rabot sur des pièces métalliques ou des pièces en bois avec des clous, des vis ou d'autres objets métalliques. Retirez les objets métalliques de la pièce à travailler avant d'utiliser le rabot électrique ;
- N'appliquez pas trop de pression sur le rabot contre la pièce/objet, le poids du rabot exerce une pression suffisante. Si la vitesse chute brusquement, la pression doit être diminuée immédiatement ;
- Maintenez le rabot en mouvement constant pendant le fonctionnement ;
- Utilisez toujours des lames bien aiguisées et en bon état. Remplacez immédiatement les lames usées, endommagées ou déformées ;
- Ne démarrez jamais le rabot électrique lorsque la lame est en contact avec la pièce à travailler. La lame ne doit pas toucher la pièce avant d'avoir atteint la vitesse de rotation maximale ;
- N'utilisez pas le rabot s'il y a des chiffons, des tissus, des fils ou des objets similaires dans la zone de travail ;
- N'inclinez pas le rabot, ce qui évite les marques de rabotage indésirables ;
- Rabotez toujours le bois dans le sens des fibres ;
- Après avoir éteint le rabot, le cylindre continue à tourner pendant un court moment. Ne posez jamais le rabot avant que le cylindre ne soit complètement arrêté.

## Réglage de la profondeur de coupe

La profondeur de coupe peut être réglée entre 0 et 2 mm.

1. Tournez la molette de réglage de la profondeur de coupe (4) jusqu'à la profondeur désirée.

 Au début du travail, choisissez toujours une petite profondeur de coupe et faites un essai sur la pièce. Répétez la procédure jusqu'à ce que la profondeur souhaitée soit atteinte.


## Réglage du guide parallèle

Le guide parallèle est utilisé pour garantir que le dégrossissage est réalisé parallèlement à l'extrémité (bord) de la pièce. La largeur de coupe peut être réglée entre 0 et 82 mm.

1. Dévissez le boulon de fixation du guide parallèle (3) ;
2. Réglez le guide à la largeur de coupe désirée ;
3. Serrez le boulon.

## Démarrage et arrêt du rabot

1. Positionnez la semelle avant sur la pièce à travailler ;
2. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (5) et sur l'interrupteur marche/arrêt (8) ;  
Si vous n'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage, l'interrupteur marche/arrêt reste verrouillé.
3. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale ;
4. Poussez le rabot vers la pièce à travailler de manière continue et doucement, toujours avec le guide parallèle (1) reposant contre le bord de la pièce à travailler ;
5. Pour éteindre le rabot électrique, soulevez-le et relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

 Assurez-vous que les lames ne sont pas en contact avec la pièce à travailler avant d'actionner l'interrupteur marche/arrêt.


## Chanfreinage des bords

La semelle avant comporte une rainure en V qui permet de chanfreiner les bords.

1. Sélectionnez la profondeur de coupe souhaitée sur la molette de réglage (4) ;
2. Posez la rainure en V sur le bord que vous voulez chanfreiner ;
3. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (5) et sur l'interrupteur marche/arrêt (8) ;

Si vous n'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage, l'interrupteur marche/arrêt reste verrouillé.

4. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale ;
5. Déplacez le rabot électrique tout au long de la pièce à travailler en continu ;
6. Pour éteindre le rabot électrique, soulevez-le et relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

 Avant de chanfreiner le bord de la pièce, faites un essai de profondeur sur le bord d'un morceau de bois.



## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien. Attendez que le cylindre et les lames s'arrêtent complètement.

Le rabot électrique ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Pour un fonctionnement en continu et sans pannes, un entretien adéquat et un nettoyage régulier sont indispensables.

Gardez toujours les lames propres et affûtées. Des lames correctement entretenues se coincent moins souvent, sont plus faciles à contrôler et permettent une plus grande efficacité lors du fonctionnement de l'appareil.

Gardez le cylindre et la semelle propres pour assurer une coupe précise.

## Remplacement des balais de charbon


Le moteur ne démarre pas lorsque les balais de charbon sont usés. Les balais de charbon doivent être remplacés en temps opportun, sinon il y aura un contact défectueux entre les balais et le rotor, ce qui peut provoquer des étincelles et endommager l'appareil. Les deux balais doivent être remplacés en même temps par deux balais de caractéristiques égales.

1. Desserrez le boulon de fixation la buse de sortie des poussières et des copeaux (9) ;
2. Retirez la buse pour accéder aux capuchons de balais de charbon (10) ;
3. Dévissez et retirez les capuchons des balais de charbon. (10) ;
4. Retirez les balais de charbon usés ;
5. Installez de nouveaux balais de charbon ;
6. Placez et serrez les capuchons des balais de charbon ;
7. Installez la buse et serrez le boulon.

## Affûtage des lames

Les lames de coupe peuvent être affûtées sur un touret à meuler ou une pierre à aiguiser. Si les irrégularités ou l'usure sont trop fortes, vous devez utiliser un touret à meuler avant d'utiliser une pierre à aiguiser.

1. Retirez les lames du rabot et placez-les dans le porte-lame pour l'affûtage fourni avec l'appareil ;
2. Affûtez les lames sur un touret à meuler avec une meule à grain fin ;
3. Après avoir affûté la lame sur la meule du touret à meuler, utilisez la lame d'affûtage pour obtenir une finition et un bord plus fins.

 Assurez-vous que les lames, à la fin de l'affûtage, ont la même longueur et le même angle.

## Nettoyage et stockage

### Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants de l'outil électrique et videz le sac à copeaux et poussières. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et humide ou le soufflez avec de l'air comprimé à basse pression.

Gardez le rabot électrique et les ouïes d'aération propres pour la surchauffe du moteur. Nettoyez les ouïes d'aération régulièrement ou chaque fois qu'elles sont bouchées.

Une manipulation soigneuse protège l'appareil électrique et prolonge la durée de vie.

### Stockage

Toujours que l'appareil n'étant pas utilisé, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la scie à onglet utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

## SERVICE CLIENT

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: [international@centrallobao.pt](mailto:international@centrallobao.pt)

Site web: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

## FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE

Question/ Problème - Cause	Solution
<p>Le rabot électrique ne démarre pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cordon d'alimentation n'est pas branché ;</li> <li>• Les balais de charbon sont usés ;</li> <li>• L'interrupteur marche/arrêt est défectueux ;</li> <li>• Le moteur est en panne ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la condition du cordon d'alimentation, la fiche, la prise et le disjoncteur de protection ;</li> <li>• Remplacez les balais ;</li> <li>• Contactez l'assistance technique ;</li> <li>• Contactez l'assistance technique ;</li> </ul>
<p>L'interrupteur marche/arrêt est verrouillé :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le bouton de déverrouillage de l'interrupteur marche/arrêt n'est pas enfoncé ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'interrupteur marche/arrêt ;</li> </ul>
<p>Faible performance de coupe :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les lames sont émoussées ;</li> <li>• Les lames sont montées à l'envers ;</li> <li>• Trop de pression appliquée sur le rabot ;</li> <li>• La vitesse de coupe n'est pas adaptée au type de matériau de la pièce à travailler ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affutez les lames ;</li> <li>• Assurez-vous que les lames sont correctement montées ;</li> <li>• Diminuez la pression sur le rabot ;</li> <li>• Réglez la vitesse en fonction du matériau de la pièce ;</li> </ul>

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination RABOT ÉLECTRIQUE 600W et le code VIPL6 est conforme aux normes et documents normatifs suivants : EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015, selon les dispositions des directives:

2006/42/CE – Directive relatives aux machines

S. João de Ver,  
01 juin 2022

Central Lobão S. A.  
Le technicien responsable  
Hugo Santos




**CE**

22

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

**CENTRAL LOBÃO S.A.**  
 RUA DA GÂNDARA, 664  
 4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
PLAINA ELÉTRICA 600W	VIPL6

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015, conforme as diretivas:

**Diretiva 2006/42/EC** – Diretiva Máquinas

S. João de Ver, 01 de junho de 2022

Central Lobão S.A.  
 O Técnico Responsável  
 Hugo Santos



Processo técnico compilado por: Hugo Santos









**TOOLS FOR THE BRAVE**

**vito-tools.com**



RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIPL6\_REV01\_JUN22